

БА ШОИРАИ ШИРИНАДО ЖОЛА

ЭЙ МУРГИ ХУШНАВО, КИ БА ЧАНДИН БАХОРХО
ДАР ГУЛСИТОНИ МАН ХУШУ ДИЛЬБАР СУРУДАЙ!
ОГАХ ШУДАМ КУНУН, КИ ДАР ИН НАВБАХОР БОЗ
АЗМИ САФАР ТУ ЧОНИБИ МИХАН НАМУДАЙ.

ХИЧРОН БА ДУСТ ГАР ЧИ ФИТАД МУШКИЛУ ГАРОН
ДАР ГУЛ^{СИ}СИТОНИ МИХАНАТ МАСРУР БОНУ ШОД.
АЗ ДИДА МЕРАВИ^Ю БА ГУШАМ НАВОИ ТУСТ,
АЗ ДИДА МЕРАВИ^Ю ВАЛЕ КАЙ РАВИ ЗИ ЁД.

САВТИ НАВАТ БА БОГИ МИХАН ИНТИЗОР МО,
ХОХЕМ БАР ТУВУ МИХАНАТ НАВБАХОР МО!

Бо умеду орзучи сарсойб-
зич шукӯорониҳои рузгору тообти
Иӯссо

Сарфароз

9/IV-1979.

МАН ТАШНАЛАБ
БУДАМ

(БА ЖОЛА БАДЕЙ)

Рүзе зи рүзгор —
Дар мавсими баҳор,
Борони жола рехт,
Бар дашту құхсор.
Хар донаеш соғу булурину бегубор —
Хамчун дили бузург!
Ман ташналаб будам.
Хар донаро, ки омаді аз гунбази сипеҳр,
Ман дар талаб будам.
Аммо бузург буд басо гунбази сипеҳр,
К-он карда буд өниби ман ин ато равон.
Хамчун бузург буд ҳаме ин заминни меҳр,
К-аз рүи сидқ карда қабул ҳар якеи он.
Се-чор дона бар кағи ман уфтоду бас.
Дил чанд лаҳзаे ба гүҳар гашт ҳамнағас...
Дидам:

Фитода дона фузун бар дили замин,
Зуд об мешаванд.

Гүфтам:

Гузор, чой надорад ба рашк ин —
Хамчун мане ҳазор ниҳолони ташналаб,
Шодоб мешаванд!

Маориғ ға Мажнүн
Ч дик. 5.